

古代晋中名人名篇赏析（六） 宋辽金元（上）

□ 赵世芳

●【注释】
秦帅端明：指司马光。司马光曾出知永兴军（秦地），故称秦帅；后以端明殿学士退居洛阳，故称端明。二人同为反对新法而闲居洛阳，著英会挚友。洛浦：洛水之滨，洛阳洛水岸边。林塘：李氏园池，洛阳名园，林木池沼交映。春暮：清明过后，晚春时节。莫相违：莫辜负眼前良辰、莫辜负此番相聚。传语：寄语、叮嘱。此句化用杜甫《曲江》：“传语风光共流转，暂时相赏莫相违”，反用杜诗语意。杜甫是盼春光暂且留驻；文彦博则说不必挽留春光，只管尽情享受当下。一任：任凭、索性听凭。
●【译文】
洛水之畔，林木池沼笼罩暮春光景，难得知己相聚，切莫辜负赏良机。

●【偈语】
愿我常精进，勤修一切善；愿我了心宗，广度诸含识。
●【注释】
文彦博身为北宋儒家重臣，晚年归心净上，曾在洛阳与净严法师举办十万人（概述）大规模净土念佛会，这是他当时常诵的发愿语。
精进：佛教术语，勤勤恳恳修持善法，不懈怠、不放逸，对治懈怠懒散的修行态度。了心宗：了，洞达、悟透；心宗，即心性之宗，指禅宗明心见性之旨。含识：佛教名词，指一切有意识、有情虑的生命；诸含识即世间一切有情众生。
●【译文】
愿我恒常精进不懈，勤修一切善法；愿我明悟心性妙理，普度一切有情众生。
●【影响】
北宋167年（960年—1127年），政治家、改革家、文人、思想家、科学家、名将等群星璀璨。政治上有赵普、寇准、范仲淹、韩琦、文彦博、富弼、欧阳修、王安石、司马光、包拯、高若讷等；文学艺术上有欧阳修、苏洵、苏轼、苏辙、王安石、曾巩、晏殊、晏几道、柳永、秦观、黄庭坚、米芾、蔡襄等；理学思想上有周敦颐、邵雍、张

●【司马温公挽词】其一
●【原文】
莫逆论交司马丈，君心知我我知君。同谋同道殊无间，一死一生今遂分。八十衰翁如槁木，一千餘日是残曛。前途若有相逢处，尚以英灵解世纷。
诗后自注：公谥志而没，犹不忘利泽生民，心在王室。
●【注释】、【译文】
文彦博与司马光都是山西老乡，他们既是元祐更高朝堂上的政治盟友，又是洛阳著英会诗酒唱和的老友，一生交谊深厚。司马光（1019年—1086年）辞世，八十岁的文彦博连作三首挽词，完全从私人知己情谊落笔，悲痛直露。
莫逆论交司马丈：我与司马公是心意投契的至交。莫逆，出自《庄子》，指心意毫无隔阂；丈，对年长友人的尊称。
君心知我我知君：你懂我的心志，我也懂你的抱负，二人数十年知己之交。洛阳著英会时期，二人政见、私交高度契合。
同谋同道殊无间，一死一生今遂分：政见理想完全相合，从无嫌隙，如今生死相隔。
八十衰翁如槁木：文彦博时

年八十，自叹年老，身心如枯木。一千餘日是残曛：慨叹自己余下的时日已经不多。残曛，指落日余晖。
前途若有相逢处，尚以英灵解世纷：倘若黄泉之下还能相见，愿你的英灵依旧能消解世间纷乱。对应自注，痛惜司马光壮志未酬身先死。

弹铗始知皆琐旅，枕戈方信是雄才。平生自况真非薄，只是休容楚鹤媒。
●【注释】
缥帙：淡青丝帛制成的书套，代指典籍书卷。青箱：古代藏书的箱匣，亦指世代相传的家学。难裁：难以抑止、难以平复。裁：节制。弹铗：冯谖弹剑典故，指怀才之士流落羁旅，屈居下位。琐旅：碌碌漂泊的羁旅之人。枕戈：枕戈待旦，典出刘琨，立志报国、时刻奋发的雄才志士。楚鹤媒：化用《离骚》，鸩鸟为恶媒，代指朝中谗佞奸邪之徒。
●【译文】
一卷卷典籍从青箱之中次第展开，胸中激荡的英豪意气汹涌翻滚，难以按捺。
切莫说往昔盛世功业早已随岁月消逝，清正高风，理当流传给后世来人。
读懂冯谖弹铗，才知多少才士困于漂泊碌碌；领会枕戈待旦，方识何为真正济世雄才。

我平生对自己的期许从来不算低微，只是绝不容许奸佞谗邪搅乱朝堂。
●【春日湖上偶作】
●【原文】
岸幘长吟坐钓矶，花香漠漠柳依依。夕阳湖面光如鉴，风送虚舟自在归。
●【注释】
岸幘：推起头巾，露出额头。形容洒脱不羁、闲散放达的姿态，是宋代士大夫游赏的经典神态。幘：古代头巾。钓矶：水边可供坐卧垂钓的岩石。花香漠漠：花香弥漫、朦胧氤氲，漫无边际的样子。柳依依：柳枝轻柔摇曳，袅袅拂动。光如鉴：湖面波光澄澈，像明镜一般。鉴：铜镜。虚舟：空荡无人的小船。亦有古典喻义，虚舟无心，喻人淡泊无求、顺应外物的心境。
●【译文】
掀起头巾，纵情长啸，安坐于临水石矶之上，四下花香氤氲弥漫，万千杨柳袅袅依依。
落日熔金，湖水澄澈如明镜铺展，晚风悠悠，一叶空舟，无拘无束，悠然而归。

●【清明后同秦帅端明会饮李氏园池】
●【原文】
洛浦林塘春暮时，暂同游赏莫相违。风光不要人传语，一任花前尽醉归。

口，还不算在这五万二千户之内。末业：古代以农为本，工商为末业。不与：不计入。河东：黄河以东，今山西一带。喷言控诉：百姓争辩、诉讼告状。曠：争辩喧哗。庭无虚日：县衙公堂没有空闲之日，诉讼不断。敏政者莅之犹惮弗及：精明干练的官员到此任职，尚且担心处理不完事务。莅：到任。惮：畏惧、担心。弗及：赶不上、做不到。
好。顾予：反观我自己。非劣：自谦，才薄德浅。逸豫：安逸享乐。夙夜而在公：早晚尽心办公。夙：清晨。迄三时矣，未窥园圃：历经春夏秋冬三个季节，从来没有闲暇游玩园亭。三时：春、夏、秋三季农时。窥：探视、游览。岁聿云暮：岁末年终。聿：文言助词，无实义。西成告丰：秋收完成，年岁丰收。西成：秋天农事告成。颓废已甚：破败荒废得很严重。紫垣薙草：修整围墙，铲除荒草。紫：修葺、圉筑。薙：割除杂草。涂墍茨：修补墙壁，修缮屋顶。涂墍：涂抹泥灰修补墙壁。茨：铺盖茅草屋顶。无变本而增华：不改变原有格局，不刻意铺张奢华。本：原有规模。增华：增添华丽装饰。但踵故而加饰：只是沿袭旧基，稍加修整。踵故：承袭原有旧址。亦既成室：亭舍修葺完工之后。质以往图之载：考证旧方志、图籍的记载。质：考证核实。图：图经，古代地方志。荀藐：西晋榆次县令，有德政，传说凤凰降落榆次。凤集其境：凤凰飞来此地栖息，祥瑞之兆。集：鸟儿栖止。荀政乡：榆次古乡名，为纪念荀藐而得名。未可遽泯：不能就此湮没。遽：就此、骤然。泯：消亡。扁是亭：给此亭题写匾额。扁：通“匾”。他时居是亭者：日后在此亭居处理政的官员。诚能修荀公之政：果真能效法推行荀藐那样的善政。修：施行、效法。致祥禽之集：使得祥瑞的凤鸟再度降临（喻招致太平治绩）。

●【阅史有感】
●【原文】
缥帙青箱次第开，慨然英气转难裁。英言美事俱长往，须有清风属后来。



文彦博画像 资料图

中之园亭得以睹览。县令廨舍之南，旧有小园，颓废已甚。乃紫垣薙草，惟涂墍茨。无变本而增华，但踵故而加饰。亦既成室，必也命名，可书者有三，而思凤是其一也。
洵于父老之口，质以往图之载，皆曰：荀藐尝宰是邑，治有善迹，凤集其境，后人思之，乃用名乡，今县南有荀政乡焉。愚谓贤宰之迹未可遽泯，因扁是亭曰“思凤”。所谓即地号而著，因事实而称者，斯得之矣。
他时居是亭者，诚能修荀公之政，致祥禽之集，则后之人思之，亦如今之思荀公者矣。
（此文载于《全宋文》卷六五八，同治《榆次县志》卷十二艺文上，明道二年五月四日作，不见于通行本《文潞公集》）。
●【注释】
杨盈川：杨炯，初唐四杰之一，曾任盈川令，世称杨盈川。史载他喜好修缮亭台，刻意起华丽名号，为时人讥讽。廨舍：官署、县令办公居住 的官舍。治亭榭：修建亭台楼阁。榜额：匾额。考室命名：营建屋舍，为之命名。考：营造、落成。即其地号而著：依据当地旧有地名来定名。著：彰显、标识。因其事实而称：依据历史旧事、真实事迹来命名。揭而书之：悬挂出来，书写于匾额。揭：悬挂。斯用无愧：这样做，才名实相符，于心无愧。徒丰其额，美其名：只把匾额做得宏丽，追求名号好听。抚掌：拍手讥笑。天圣庚午：北宋天圣八年，公元1030年。宰榆次：担任榆次县令。宰：主管一县，即县令。越明年：第二年。生齿受地而附籍：登记户籍、分得土地的本地在册百姓。生齿：人口。附籍：编入官方户籍。侨居而未业者不与焉：外来寄居、从事工商杂业的人

来栖息，是上古盛世、良吏治世的祥瑞。桑雉：典故，东汉鲁恭为中牟令，德化大行，桑树下野雉不惊孩童，是著名循吏典故。扰：安然不惊，驯顺不避人。棘鸾：荆棘丛中的鸾鸟。鸾与凤同类，喻贤才，意指贤禽感德而来，栖止此地。承乏：古代官员谦辞。无敢：不敢自恃，不敢妄比前贤。若稽：取法、考稽古贤。即署改亲题：寻得旧日遗迹，修葺亭宇，亲手题写“思凤亭”匾额。署：亭的匾额题署。希骥：仰慕千里马，喻追慕先贤贤德。割鸡：治理一县如同宰割小鸡，代指做县令这一地方官职；警割鸡，即告诫自己，虽只是区区一县之任，亦不可轻忽。循吏表：循吏的表率。循吏：重教化、爱民安民的良吏。芳躅：集外佚文佚诗。《全宋文》辑录奏议、记序、书札两百多篇；《全宋诗》收其诗四百七十余首，《全宋词》存词1首，另有赋十余篇。

●【译文】
这里，便是当年荀藐抚琴治县的旧地，我临风慨叹，遥想祥瑞凤凰曾经飞临这片土地。
想来，当年德泽遍于乡野，桑林中野雉安然不惊，荆棘之间鸾鸟也欣然来栖。
如今我愧居此县，填补官缺，哪敢妄自比肩前贤，唯有潜心效法古时仁吏。
我寻访到先贤旧迹，重修亭台，亲手题写亭额，寄托心中的景仰。
并不只是仰慕那如千里马一般的盖世贤才，更是警醒自己：莫要轻看这一县治民的微末职守。
瞻仰古之良吏的风范标杆，望着先贤光耀后世的足迹，我满心惭愧，唯恐难以望其项背。

《思凤亭序》
●【原文】
杨盈川所居廨舍，好治亭榭，其榜额皆制美名，大为远近所笑。夫考室命名者众矣，或即其地号而著，或因其实事而称，揭而书之，斯用无愧。荀异于是，则徒丰其额，美其名，必为有识者之抚掌。
天圣庚午岁九月七日，彦博受命宰榆次。越明年春正月四日，始到官。邑之生齿受地而附籍者五万二千户，侨居而未业者不与焉。河东之邑，斯最为大，喷言控诉，徒无虚日。敏政者莅之犹惮弗及，顾予非劣，岂敢逸豫？盖夙夜而在公者，迄三时矣，未窥园圃。
岁聿云暮，迄西成告丰，而邑

宋辽金元时期晋中地区人才辈出，既有文彦博、王溥、高若讷这样的北宋庙堂重臣，也有金代杨云翼执北方文坛之牛耳，元末罗贯中更是通俗文学巨匠。就诗文词赋的存传状况而言：文彦博作品存世较多；王溥、杨云翼仅余少量诗词流传；高若讷原有文集已经散佚，诗、赋一类文学作品无存，仅有若干篇奏疏公文保留下来。罗贯中小说广为流传，但其本人的诗文集并未传世。

文彦博与他的部分作品

●【作者】
时间的河流到了宋朝，文彦博（晋中介休人），身处被陈寅恪称作“造极于赵宋之世”的宋代文化高峰之中，独领风骚。不说他以92岁（1006年—1097年）的“超长”寿命（据说宋朝成年人平均寿命50岁至60岁，士大夫阶层平均寿命60岁以上）历仁宗、英宗、神宗、哲宗四朝，出将（贝州平叛、处置西夏前线军务、担任朝廷最高军事长官枢密使和枢密副使）入相（两次拜同中书门下平章事〈正宰相〉；晚年平章军国重事〈元老宰相〉）五十余年的政治寿命等等超长“指标”，单说他的政论奏疏和诗词文赋，就有《文潞公集》四十卷，南宋有四十卷（附补遗一卷）著录，宋本失传，今存四十卷本出于明代重刊。另有地方志、佛教文献辑出多篇集外佚文佚诗。《全宋文》辑录奏议、记序、书札两百多篇；《全宋诗》收其诗四百七十余首，《全宋词》存词1首，另有赋十余篇。

诗文
文彦博诗作丰富，多为同僚酬答、洛阳著英雅集之作，惜靖康兵火，其早年不少篇章散佚不传，已不可尽见全貌。幸运的是，我们能欣赏到他在榆次写的诗文。
北宋天圣九年（1031年）正月初四，二十五岁的文彦博受命到任榆次，以殿中丞署理榆次县事，明道二年（1033年）调离榆次，改充州通判。榆次西晋旧令荀藐有德政，传说“凤集榆次”。文彦博追慕前贤，寻旧址建思凤亭，作《思凤亭序》与《思凤亭诗》，自警为官当效法循吏。今榆次县衙思凤楼即源出于此，楼内供奉荀藐、文彦博塑像。

《思凤亭诗》
●【原文】
荀令弹琴地，吁嗟集凤兮。想同桑雉扰，应并棘鸾栖。承乏今无敢，思贤古若稽。我来求旧址，即署改亲题。不独怀希骥，聊将警割鸡。一窥循吏表，芳躅愧攀跻。

●【注释】
荀令：西晋榆次县令荀藐，有德政，传说凤凰降临榆次，故称荀令。弹琴地：化用“鸣琴而治”，指为政清静、不靠刑罚，以德化民。吁嗟：感叹、慨然长叹。集凤：凤凰飞

